

## QUICK-LOCK EVO Kofferträger KTM LC4 ('99 -)

## QUICK-LOCK EVO Side Carrier KTM LC4 ('99 -)

### Montagehinweise

**Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.**

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECHE gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
----	--------

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

SW-MOTECHE GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

### Mounting Instructions

**This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.**

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECHE products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECHE takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECHE, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
----	--------

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

**Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.**

1

Kofferträger  
Side Carrier



KFT.04.157.961/962

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

2

Befestigungsblech  
Fußbraste  
Feetrest Fixing Lug



KFT.04.157.904

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

6

Befestigungsblech  
Haltegriff vorne  
Handle Fixing Lug



KFT.04.157.002

Anzahl/Pcs. 2

11

Querverbinder oben  
Top Cross Girder



KFT.04.157.001

Anzahl/Pcs. 1

14

Querverbinder hinten  
Rear Cross Girder



KFT.00.062.003

Anzahl/Pcs. 1

18

Schnellverschluss  
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/Pcs. 8

3

Abdeckblech  
Cover Plate



KFT.04.157.004

Anzahl/Pcs. 2

7

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw



M6 x 70 DIN 7991

Anzahl/Pcs. 1

9

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw



M6 x 60 DIN 7991

Anzahl/Pcs. 1

12

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw



schwarz/black

M6 x 25 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 2

15

Sechskantschraube  
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/Pcs. 2

19

Sicherungsring  
Retaining ring



CAM.23.125.10-1BP

Anzahl/Pcs. 8

4

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw



schwarz/black

M6 x 25 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 4

8

Distanzbuchse  
Spacer



linke Seite/left side

KFT.04.157.005

Anzahl/Pcs. 1

10

Distanzbuchse  
Spacer



rechte Seite/right side

KFT.04.157.008

Anzahl/Pcs. 1

13

Gummischeibe  
Rubber Washer



GS.00.06.020.003

Anzahl/Pcs. 2

16

Unterlegscheibe  
Washer



A 6,4 DIN 125

Anzahl/Pcs. 2

5

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange



schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/Pcs. 4

17

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange



schwarz/black

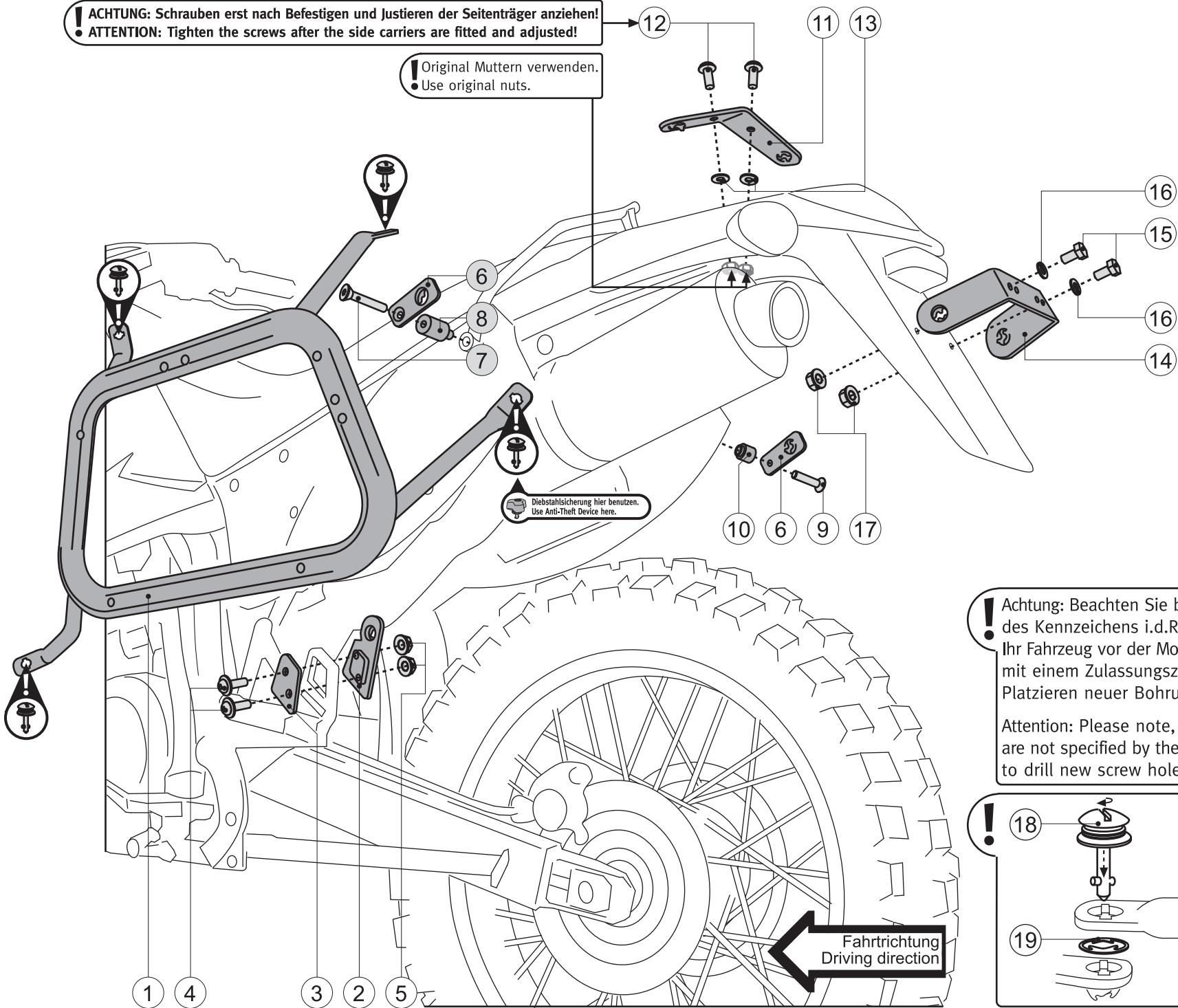
M6 DIN 6927

Anzahl/Pcs. 2

**! ACHTUNG: Schrauben erst nach Befestigen und Justieren der Seitenträger anziehen!**  
**! ATTENTION: Tighten the screws after the side carriers are fitted and adjusted!**

**! Original Muttern verwenden.**  
**! Use original nuts.**

**Diebstahlsicherung hier benutzen.**  
**Use Anti-Theft Device here.**



**! Achtung: bei Verwendung der original Gepäckbrücke ggf. deren Durchgangs-bohrung auf 9 mm aufbohren.**  
**Attention: if you use the original top case carrier, it could be necessary to enlarge the through-hole to 9 mm.**

**! Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.**  
**Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear bracket.**

**! Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder eine Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen!**  
**Use a coin or a screwdriver to detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK side carriers. Then remove the side carriers.**